

2014年2月11日特別選舉

金郡 官方地區性選民手冊

正如第407號河景（Riverview）校區所要求



如需更多資訊，請致電
206-296-VOTE (8683) 或查閱網站
www.kingcounty.gov/elections



King County
Department of Elections

登記投票

登記資格

如要在華盛頓州登記投票，您必須是：

- 美國公民；
- 華盛頓州的合法居民；
- 在選舉當日已年滿18歲；和
- 沒有受到懲教部的監管。

如何登記

- 在州務卿的網站進行登記：www.vote.wa.gov。
- 從金郡選舉部的網站下載一份登記表格，並將其寄回
- 親臨金郡選舉部辦公室或附屬辦事處進行登記。

登記截止日期

雖然您可以在任何時候登記投票，然而在每次選舉之前都有登記的截止日期。2014年2月11日特別選舉的截止日期如下：

- **1月13日**—網上或透過郵寄登記投票，或更新現有選民登記資料的截止日期。
- **2月3日**—尚未在華盛頓州登記的人士親臨登記的截止日期。您可親自前往位於連頓（Renton）的選舉部辦公室，或在西雅圖的選民登記附屬辦事處。

及時更新您的選民登記資料

如果您搬遷了或更改了姓名，又或者您的簽名改變了，請更新您的選民登記資料。簡單地提交一份新的登記表格，更新您的資料。

方便投票中心

方便投票中心可供需要填寫選票協助的選民使用。受過訓練的工作人員和特別的設備可幫助體能有障礙的選民投出一份隱秘和獨立的選票。

選民可在辦公時間內，將選票交回到這些地點。

King County Elections（金郡選舉部）

919 SW Grady Way, Renton 98057

1月24日至2月10日

星期一至五，上午8時30分至下午4時30分

2月11日

星期二，上午8時30分至晚上8時

Bellevue City Hall（表爾威市政廳）

450 110th Ave NE, Bellevue 98004

2月10日

星期一，上午10時至下午5時

2月11日

星期二，上午10時至晚上8時

交回您的選票

i 每次選舉交回選票的地點和方便投票中心都有所不同。請參閱下列為2014年2月11日特別選舉所設的選票交回地點。

透過郵寄方式

您一旦收到您的選票，就可以填寫並透過美國郵政服務交回。選票必須蓋上2月11日或之前的郵戳。

郵寄選票需要一等郵件的郵資。

! 一等郵件的郵資在2014年1月26日起增加至49分錢。

24小時投放箱

無須透過美國郵政服務或使用一張一等郵票，便可將您的選票交回到一個選票投放箱。

選票投放箱於1月23日起，每日24小時開放。

選票投放箱於選舉日，2月11日，晚上8時關閉。

Crossroads Shopping Center （Crossroads購物中心）

南面入口

15600 NE 8th Street, Bellevue 98008

Federal Way City Hall（費多威市政廳）

33325 8th Avenue S, Federal Way 98003

Issaquah City Hall（伊薩夸市政廳）

130 E Sunset Way, Issaquah 98027

King County Administration Building （金郡行政大樓）

500 4th Avenue, Seattle 98104

King County Elections（金郡選舉部）

919 SW Grady Way, Renton 98057

Lake Forest Park City Hall

（湖林公園市政廳）

17425 Ballinger Way NE,

Lake Forest Park 98155

Regional Justice Center（區域司法中心）

401 4th Avenue N, Kent 98032

停車場入口附近

Redmond Senior Center（雷德蒙長者中心）

8703 160th Avenue NE, Redmond 98052



第1號提案

替代教育項目維修保養和運作徵稅

第407號河景 (Riverview) 校區董事會通過了第13-07號決議案，授權一項替代教育徵稅。此項替代徵稅資助本區的教育項目和學校運作，並授權向區內所有須納稅產業徵收以下額外稅，以替代一項即將到期的徵稅：

收取年份	每\$1,000估值價 概約徵稅率	徵稅金額
2015	\$2.84	\$8,100,000
2016	\$2.86	\$8,400,000
2017	\$2.94	\$8,900,000
2018	\$2.89	\$9,000,000

此提案應否被通過？

應
否

本議案的全文可以在選舉部辦公室或網站www.kingcounty.gov/elections查閱。

贊成聲明

投票贊成以更新河景 (Riverview) 校區為期4年的替代教育性項目維修保養和運作徵稅，您就是幫助繼續為所有河景學生提供優質教育。此項為期4年的徵稅將替代目前即將在2014到期的徵稅。此徵稅所提供的資金將繼續彌補州政府分配給基本教育的經費與河景要資助目前所提供的項目所需之經費間的23%差距。

通過此項替代徵稅將確保擁有持續的資金用於額外的課堂老師，以保持較少人數的班級，用於教科書/圖書館書籍、圖書館管理員、音樂專家、特殊教育服務、輔導員、教練、教育性協助、清潔/維修保養費用、餐飲服務人員、員工培訓、課餘項目、資優及補習項目、課外活動，以及暑期班項目等。

讓我們透過投票贊成，去更新為期4年的河景替代教育項目維修保養和運作徵稅，給我們的學生一個盡可能最好的機會去獲取一個優質教育和燦爛的未來。讓我們共同努力，一次一票地改善學校。

請不要拖延！請在今天就填投並交回您的選票！為了學校，請投票支持！

反駁反對聲明

服務河景 (Riverview) 的學生是每個校董會決策中最重要的事項。此替代徵稅讓河景維持其出色的項目，同時保留所需的教職員。對徵稅持續的支持讓河景獲認可為州和全國領先的校區。

請投票支持河景的學生。

聲明撰寫人：Maria Mahowald和Heather Downing
voteyesriverview@gmail.com

提案說明

通過第1號提案將允許在第407號河景 (Riverview) 校區內，於2015年收取\$8,100,000產業徵稅，於2016年收取\$8,400,000徵稅，於2017年收取\$8,900,000徵稅，於2018年收取\$9,000,000徵稅，以替代一項即將到期的徵稅，並讓校區能支付其教育項目和服務，這包括教學、學校用品、體育和交通，此徵稅將為期四年，在2015至2018年期間收取。根據通過此提案的第13-07號決議案，這些稅收將被存入校區的常務基金，以支付運作校區的部分常務支出。校區的常務支出包括雇員成本（工資）、教學材料、特別項目、活動和運動、科技系統運作、交通費用、設施維修保養，以及校區學校運作的其它非基礎建設開支。如獲選民授權，並基於預計的估值價資訊，每\$1,000估值價的概約徵稅率將是\$2.84（於2015年收取）；\$2.86（於2016年收取）；\$2.94（於2017年收取）；\$2.89（於2018年收取）。而確切的徵稅率將根據徵稅時本區內產業的實際估值價而作出調整。

更多有關此議案的問題，請聯絡：

Bill Adamo - 財政和運作主管

425-844-4505 • adamob@riverview.wednet.edu

反對聲明

在河景 (Riverview) 校區的工會幹事向校董會施加壓力，從學生服務撥走徵稅資金，以便支付教師更高薪酬。我們的徵稅應該用於支付學生服務，而非用於加薪。

在工會幹事尋求的集體談判協議中，州府為教學人員提供的平均\$51,004薪酬將增加17%，是來自徵稅和徵稅配對資金。這大約每年耗資一百三十萬元，這筆款項可以更好地用於幫助高危學生或縮小班級人數。校區引導納稅人相信稅款是用在學生身上，但相反地，巨額款項卻用在支持工會的要務上。

徵稅資助為我們地區的學生所提供的本地首務和獨特服務，這是好的，但納稅人應該延緩給校區更多的款項，直到校董會能夠把學生服務放在工會幹事的要求之上為止。

反駁贊成聲明

不要讓河景 (Riverview) 校區通過對稅收、徵稅、全新或延續等細微區別的定義來迷惑您。通過此議案將增加您支付政府的款項。納稅人應該延緩給校區更多的款項，直到校董會能夠把學生服務放在工會幹事的要求之上為止。

請投票「反對」第1號提案，向校區發送以下信息：請更負責地使用納稅人金錢。

聲明撰寫人：Laurie Lyford, Renay Bennett和Tom Henningsgards
propertyrights4us@gmail.com

第2號提案

替代科技基礎建設項目徵稅

第407號河景（Riverview）校區董事會採納了關於一項科技徵稅的第13-08號決議案。此提案授權購置科技和裝備，包括課室電腦；維修建築物系統；加建移動課室空間；安全及保安的改良；並為此目的授權向區內所有須納稅產業徵收以下額外稅：

收取年份	每\$1,000估值價 概約徵稅率	徵稅金額
2015	\$0.65	\$1,850,000
2016	\$0.63	\$1,850,000
2017	\$0.61	\$1,850,000
2018	\$0.59	\$1,850,000

此提案應否被通過？

應
否

本議案的全文可以在選舉部辦公室或網站www.kingcounty.gov/elections查閱。

贊成聲明

隨着科技在我們的課室，以及在我們商業和支持員工等工作上的角色越來越重要，但州政府沒有為學校的科技提供任何直接資金，河景（Riverview）必須繼續通過徵稅程序來獲取資金。此項為期4年的替代科技徵稅將替代於2014年到期的現有徵稅。

請投票贊成，給予每位學生一個平等的機會去獲取在一個現代科技世界競爭所必備的技能和知識。此替代科技徵稅將透過替換陳舊的電腦實驗室，購買學生/教職員移動設備，進行網絡升級和改善的無線網絡，購置合時的電腦軟件，更新對講機系統，及繼續資助電腦專員和專業人員發展，從而改善教育環境。投票贊成此替代科技徵稅承諾為我們的學生提供持續的21世紀教育。

讓我們共同努力，一次一票地改善學校。請立刻就填投並交回您的選票！為了學校，請投票支持！

反駁反對聲明

我們的州政府在其對“基本教育”的定義中並不包括科技，而且沒有提供任何直接資金。因此，所有科技設備，服務支援和培訓必須由地方徵稅資助。

此替代科技徵稅確保我們的學生擁有該些科技資源和經驗，為其就讀大學，就業和生活作好準備。而且，此徵稅有助於為使用教室科技的教師培訓提供資金，最大限度地提高學生學習。

請投票支持河景的學生。

聲明撰寫人：Maria Mahowald和Heather Downing
voteyesriverview@gmail.com

提案說明

通過第2號提案將允許在第407號河景（Riverview）校區內，於2015年收取\$1,850,000產業徵稅，於2016年收取\$1,850,000徵稅，於2017年收取\$1,850,000徵稅，於2018年收取\$1,850,000徵稅，以替代一項即將到期的徵稅，並讓本校區能支付科技改良、裝備及培訓，以滿足為其學生在目前和未來所提供的教育項目之要求；並支付全新和現有的設施之建設、修繕、改良和加建，包括移動課室；此徵稅將為期四年，在2015至2018年期間收取。根據通過此提案的第13-08號決議案，這些稅收將被存入本校區的基礎建設項目基金，用以支付透過購置和安裝、實施和管理電腦科技及科技系統，從而改善及提升其教育設施，這包括但不限於：加強基礎設施、購置硬件、許可軟件，以及設立關於安裝上述軟件的網絡應用程式和培訓，並對全新和現有設施進行興建、修繕、改良和加建，包括移動課室。如獲選民授權，並基於預計的估值價資訊，每\$1,000估值價的概約徵稅率將是\$0.65（於2015年收取）；\$0.63（於2016年收取）；\$0.61（於2017年收取）；\$0.59（於2018年收取）。而確切的徵稅率將根據徵稅時校區內產業的實際估值價而作出調整。

更多有關此議案的問題，請聯絡：

Bill Adamo - 財政和運作主管

425-844-4505 • adamob@riverview.wednet.edu

反對聲明

在河景（Riverview）校區的工會幹事向校董會施加壓力，從學生服務撥走徵稅資金，以便支付教師更高薪酬。我們的徵稅應該用於支付學生服務，而非用於加薪。

在工會幹事尋求的集體談判協議中，州府為教學人員提供的平均\$51,004薪酬將增加17%，是來自徵稅和徵稅配對資金。這大約每年耗資一百三十萬元，這筆款項可以更好地用於幫助高危學生或減少班級人數。校區引導納稅人相信稅款是用在學生身上，但相反地，巨額款項卻用在支持工會的要務上。

徵稅資助為我們地區的學生所提供的本地首務和獨特服務，這是好的，但納稅人應該延緩給校區更多的款項，直到校董會能夠把學生服務放在工會幹事的要求之上為止。

反駁贊成聲明

河景（Riverview）校區向納稅人要求新資金，因為他們允許工會幹事撥動現有徵稅款項，以支付教師更高薪酬--而非將錢用於如為學生提供科技等事情上。如果校區能更妥善地管理其現有的徵稅款項，他們如今就不會要求更多。

請投票‘反對’第2號提案，向校區發送以下信息：請更負責地使用納稅人金錢。

聲明撰寫人：Laurie Lyford, Renay Bennett和Tom Henningsgards
propertyrights4us@gmail.com

如果需要獲取此手冊的另一個版本，請致電
206-296-VOTE (8683)與金郡選舉部聯絡。

選舉資訊附有中文和越南文版本

To comply with Section 203 of the Federal Voting Rights Act, King County is required to provide voting materials in Chinese and Vietnamese. To request voting materials, update your language preference or register to vote, visit www.myvote.wa.gov or call 206-296-VOTE (8683).

Để thực hiện theo Mục 203 của Đạo Luật Liên Bang về Quyền Bỏ Phiếu, Quận King được yêu cầu phải cung cấp các tài liệu bỏ phiếu bằng tiếng Trung Quốc và tiếng Việt. Để yêu cầu các tài liệu bầu cử, cập nhật lựa chọn ngôn ngữ của quý vị hoặc đăng ký bỏ phiếu, ghé đến www.myvote.wa.gov hoặc gọi 206-296-VOTE (8683) và bấm số 3.

根據聯邦投票權利法案第203節之要求，金郡需要提供中文和越南文版的選舉資訊。欲要索取選舉資訊，更新您的語言選擇或登記投票，請查看網站www.myvote.wa.gov或致電206-296-VOTE(8683)，然後按“2”字。



聯絡我們

- | | |
|----------------|--|
| 電話： | 206-296-VOTE (8683)
1-800-325-6165
TTY Relay: 711 |
| 電郵： | elections@kingcounty.gov |
| 網上： | www.kingcounty.gov/elections |
| 郵寄或
親自前往： | 919 SW Grady Way
Renton, WA 98057 |
| 選民登記
附屬辦事處： | 金郡行政大樓
500 4th Ave., Room 311
Seattle, WA 98104 |



請回收您的選民手冊